

# 疫情简报：英国卫生大臣确诊；习近平赴武汉意味着什么

cn.nytimes.com/morning-brief/20200311/coronavirus-china-briefing

EMILY CHAN, KONEY BAI 2020年3月11日

2020年3月11日



([欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。)

## 习近平疫情期间首次视察武汉意味着什么

戴着蓝色N95口罩的习近平就差宣告胜利了。他来武汉显然是为了传达一个强有力的信号。那就是：当疫情正在其他国家暴发的时候，中国政府认为，最糟糕的阶段可能很快会结束。习近平于周二上午飞抵武汉，匆匆考察了这个深受伤害的城市的几个地方。他到访了火神山医院和一个社区中心，从东湖新城社区经过时，抬头向楼上的居民挥手——这次，武汉当局向一些楼里派出了警察，或许是为了防止居民从窗户往外喊不好的话。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

但这并不能阻止网上的奚落。官方媒体发布了一张习近平在武汉与病人和医务人员通过视频见面的照片后，有网友说，“大老远地来开视频会。北京的网络不工作吗？”我们将在稍后发布本文中文版，敬请关注。



## 中国本土新增病例降至十余例，湖北放松限制

据中国卫健委最新通报，该国周二共新增确诊24例，其中13例来自湖北武汉，10例为境外输入病例，另外一例来自黑龙江大兴安岭地区。此外，该国周二报告死亡病例22例，全部来自湖北。目前中国累计报告确诊病例80778例，累计死亡3158例。

冠状病毒在全球各地引发了停工和经济警报，但在疫情最初暴发的湖北省，随着官方统计的新增确诊病例数据持续向好，当局暗示，将高度谨慎地重启商业和制造业。

据《湖北日报》报道，疫情期间走马上任的省委书记应勇3月9日表示，湖北省疫情防控发生积极变化，呈现持续向好态势，应适时推动全省中低风险地区人员凭“健康码”安全有序流动。他没有提到武汉会否出现政策变化。

湖北省潜江市宣传部次日宣布，潜江将成为湖北首个“全面恢复生产生活秩序”的城市，市内所有交通卡口将解除，所有公共交通将恢复，所有企业将全面复工复产。



哥伦比亚大学图书馆。为预防病毒传播，该校已经取消了面对面授课。 *Gabriela Bhaskar for The New York Times*

## 美国疫情扩大，恐慌在全国蔓延

美国感染人数激增，确诊患者累计超过950人，至少29人死亡。随着病毒传播速度加快，恐慌也在美国各地蔓延。包括哈佛、斯坦福等名校在内，越来越多的大学和学院开始转向网络授课，雇主们开始关门或要求员工远程工作，硅谷的大部分地区已经禁止大型公共集会。

纽约州官员周二以新罗谢尔犹太教堂为中心设立了“隔离区”，关闭了学校、社区中心和宗教场所，并部署国民警卫队为学校消毒、向被隔离的人分发食物。这座犹太教堂与多起确诊病例相关。

出于对冠状病毒的担忧，桑德斯和拜登周二在等待六个州的初选投票结果时，都取消了当晚

的造势活动。而周日的民主党初选辩论也将在没有观众的情况下进行。这场不断升级的健康危机让部分策略依靠大型集会的总统竞选进入了一个新时期。

此外，“至尊公主号”的下船筛查隔离工作进展缓慢。这艘游轮于周一在加州奥克兰停靠，但加州州长Gavin Newsom说，目前2400名乘客中仅有约700人下船。当局此前表示，大约两至三天即可完成所有乘客的转移。

### 特朗普提出经济刺激方案，华尔街走出谷底

特朗普向参议院共和党人提出取消工资税，直到今年年底。但该提议涉及的金额高达8000亿美元，不太可能获得两党的支持。

特朗普对雇主减税的建议是旨在提振经济的系列措施的一部分。但至少两名参议院共和党高层已表达了对这一方案的否定。民主党则认为，政府的任何应对措施都应直接指向那些受病毒影响的病人和工作人员的需要。

尽管前景不明，这一缓解经济打击的提议仍然缓解了投资者的焦虑。在周一跌幅创下十余年来最大单日跌幅后，华尔街股市周二收复部分失地，标普500指数收盘升幅近5%。



英国卫生大臣纳丁·多里斯（中）日前病毒检测结果呈阳性。Henry Nicholls/Reuters

### 英国卫生大臣多里斯感染新冠病毒

纳丁·多里斯周二晚间证实，她的病毒检测呈阳性。两天前，她曾出席了在首相鲍里斯官邸举行的一场招待会。英国媒体称，她是首位确诊的国会议员。

卫生官员正紧急寻找多里斯的接触者，其中包括数十名选民和议员，以及卫生和社会保障部的同事。



这一消息在英国引发了关于是否需要暂停议会的讨论。一些观察人士指出，多里斯似乎曾于一周前在下议院投票，这意味着在她可能已经具有传染力的时候，她与其他议员至少有过短暂的接触。

但多里斯在周二晚间的推特上写道，她最危险的接触者可能是与她住在一起的84岁的母亲，称其母亲已经表现出咳嗽的症状，“明天将接受检查”。



周二，米兰火车站的检查点。前往或离开封锁地区的人可能会被要求证明他们为什么需要旅行。

## 欧盟国家全部沦陷，各国抗疫措施不一

周二，在意大利宣布全国实施封锁数小时后，卫生官员表示，塞浦路斯报告首例确诊病例，至此，欧盟所有国家无一幸免。

但是，各个成员国为遏制病毒而采取的措施因国而异，这些措施往往与疫情暴发的实际规模并无关系，反映出国家之间缺乏协调。

希腊和捷克宣布，将关闭国内所有学校，尽管这两个国家中的确诊病例都只有几十例，远远少于一些邻国。疫情最严重的国家之一西班牙关闭了马德里地区的所有教育设施，但并未在全国范围内施行这一举措。在波兰西部城市波兹南，第一例病例被发现后就关闭了学校、游泳池和其他公共场所。

在整个欧洲大陆，超过3亿学生的学业受到干扰。各国还增加了旅行限制。

奥地利禁止没有健康证明的意大利旅客入境，瑞士也正在考虑采取类似措施。塞尔维亚暂时禁止来自疫情严重地区（包括意大利）的旅行者，而克罗地亚官员说，从“高度感染地区”入境的人将面临14天的强制隔离检疫。



在中国以外疫情最严重的国家意大利，截至周二确诊病例已破万，死亡人数达到600人。法国和西班牙确诊人数分别为1600余例，德国超过1200例。

法国当局拒绝采取与意大利或日本类似的全面预防措施。“我们刚刚处于此次传染病的初级阶段，”法国总统马克龙周二在访问了巴黎的紧急呼叫中心后说，“我们已有预案，我们已经做好了准备。”



疫情中，武汉许多被征用的场所（如体育馆和酒店）非常紧张，这些地方被用来收治大量虚弱、发热的病人。 *China Daily/Reuters*

## 观点：灾难降临，中国更需要公民社会的力量

这次疫情中，许多民间组织和个人形成救助武汉的洪流。民间力量虽然微弱，却可以到达官方救助难以顾及的地方。但在“维稳”思路下，这些力量成为管制打压的对象，在一些人眼中变成别有用心心的异端。

清华大学教授郭于华在[中文网撰文](#)指出，这次疫情不仅将体制弊端和权力的颠预霸道暴露无遗，也清楚地显示出民众的绝对弱势和社会力量的羸弱。

郭于华认为，在中国，权大于法、官强民弱是几乎绝大多数问题的根源。要解决这些问题，根本出路在于，化“民弱”为民强，通过公民参与和公民社会的发育走向民有、民治、民享，即真正的宪政民主之路。欢迎阅读本篇[中文观点文章](#)。

### 更多中文内容：

- **来自观点版面：生活在封锁中的意大利。**音乐会和足球比赛取消了。你的孩子去不了学校。弥撒也被取消了。人们急着在禁令签署前逃离北方。所有日常的确定性都消失了，大家从最初的愤慨变得警醒而又无能为力。
- **为何美国政界人士还在使用“武汉病毒”这个词？**在世卫组织宣布了官方名称后，一些保守派政客和官员仍在使用这个词，被批评为排外和种族主义。美国国务院官员称，国务卿庞皮欧使

用该措辞是为了反驳中共散布的不实信息。

#### 更多消息：

- **科切拉音乐节推迟至10月**：原定于下月举行的科切拉音乐节的组织者表示，由于加州受到新冠病毒疫情扩散的威胁，他们将今年的音乐节推迟至10月。
- **美国食品药品监督管理局(FDA)**暂停对海外药物和设备的审查：该机构表示，新冠病毒在全球范围内的传播促使其做出了这一决定。FDA已从中国撤回了审查人员，这一举措还将影响到主要的仿制药生产商印度。
- **疗养行业人士呼吁**，养老院和护理中心应大幅减少非必要的亲友探访，以减缓新冠病毒的传播。此前，华盛顿州柯克兰一家护理中心中多人染病，18名住户身亡。

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处](#)订阅。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：  
[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。

#### 相关报道

---